

## PL Zasilacz stabilizowany 12V DC IP67

	LDP010	LDP015
<b>Napięcie znamionowe</b>	~230V/50Hz	~230V/50Hz
<b>Napięcie wyjściowe</b>	12V	12V
<b>Мощ</b>	10W	15W
<b>Wymiary Ø/H mm</b>	Ø58/25mm	Ø58/25mm

### ZASTOSOWANIE:

Zasilacz przeznaczony jest do pracy w systemach automatyki, elektroniki przemysłowej, do zasilania urządzeń o napięciu znamionowym 12V DC, (np.: taśm LED)

### UWAGI:

- **montażu powinna dokonać osoba posiadające odpowiednie uprawnienia!**
- zasilacz powinien być przykręcony do konstrukcji urządzenia zasilanego
- należy zapewnić swobodny przepływ powietrza poprzez szczeliny wentylacyjne zasilacza, ponieważ zasilacz chłodzony jest metodą swobodnego przepływu powietrza
- zasilacz należy przyłączyć do sieci elektroenergetycznej odpowiednim przewodem miedzianym, trójżyłowym o minimalnym przekroju 0.5 mm<sup>2</sup> i napięciu pracy izolacji 250V
- wyjście zasilacza należy podłączyć do obciążenia odpowiednim przewodem dwużyłowym o możliwie minimalnej długości i przekroju stosownym do prądu obciążenia (dobór przekroju przewodu zaleca się wykonywać wg zasady minimum 4A/1mm<sup>2</sup>)

## RU Стабилизированный блок питания 12V DC IP67

	LDP010	LDP015
<b>Номинальное напряжение</b>	~230V/50Hz	~230V/50Hz
<b>Выходное напряжение</b>	12V	12V
<b>Мощность</b>	10W	15W
<b>Размеры Ø/H mm</b>	Ø58/25mm	Ø58/25mm

### ПРИМЕНЕНИЕ:

Блок питания предназначен для работы в системах автоматички, промышленной электроники, питанию устройств с номинальным напряжением 12V DC, (напр.: лент LED)

### ВНИМАНИЕ:

- **установку должен проводить высококвалифицированный электрик!**
- блок питания должен быть прикручен к корпусу заряжаемого устройства
- необходимо обеспечить свободный доступ воздуха через вентиляционные отверстия блока питания, так как блок питания охлаждается в способ свободного потока воздуха.
- блок питания необходимо присоединить к электроэнергетической сети медным трехжильным проводом с минимальным сечением 0.5 mm<sup>2</sup> и напряжением работы изоляции 250V
- выход блока питания необходимо подключить к нагрузке соответствующим двухжильным проводом с минимальной длиной и сечением применяемым к току нагрузке (подбор сечения провода рекомендуется использовать в соответствии принципа минимум 4A/1mm<sup>2</sup>)



BEMKO Sp. z o.o.  
ul. Bocznicowa 13  
05-850 Jawczyce  
POLAND  
www.bemko.eu

## EN

## Stabilized power supply 12V DC IP67

	LDP010	LDP015
<b>Rated voltage</b>	~230V/50Hz	~230V/50Hz
<b>Output voltage</b>	12V	12V
<b>Power</b>	10W	15W
<b>Dimensions Ø/H mm</b>	Ø58/25mm	Ø58/25mm

### APPLICATION:

Transformer is designed for operating in automatic systems and industrial electronics; for equipment with 12V DC (e.g. led strips)

### NOTICE!

#### - only a qualified electrician can install this device!

- transformer has to be mounted to the equipment' construction with M3 screws through the base of transformer or side surface.
- it is necessary to provide free air conditioning through ventilation slots, as transformer's getting cooler with the help of free air conditioning.
- transformer has to be connected to electrical network with proper cooper three-wire with its minimum cross-section 0,5mm<sup>2</sup> and 250V operating voltage.
- transformer' output together with battery have to be connected to the load with appropriate two-wire with its minimum length and cross-section for given load current.
- the choice for wire cross-section is advised to applicate in accordance with principle minimum 4A/1mm<sup>2</sup>

## LV

## LED spuldzēm 12V DC IP67

	LDP010	LDP015
<b>Elektrotīkla spriegums</b>	~230V/50Hz	~230V/50Hz
<b>Izejošā strāva</b>	12V	12V
<b>Transformatora jauda</b>	10W	15W
<b>Izmēri Ø/H mm</b>	Ø58/25mm	Ø58/25mm

### Lietotāja atbildība

- **Ja netiek ievēroti šajā lietošanas instrukcijā minētie noteikumi, tad ne ražotājs, ne izplatītājs neuzņemas atbildību par kaitējumu, kas radies nepareizas ekspluatācijas rezultātā. Šajā gadījumā atbildīgs ir lietotājs.**
- Saglabājiet šo lietošanas instrukciju, lai turpmāk tajā ieskatītos.
- Stingri ievērojiet instrukcijā minētos norādījumus.
- Pirms ierīces izmantošanas pārlicinieties, ka esat pilnībā apguvuši un izpratuši lietošanas instrukciju.
- Nekad nelaujiet bērniem spēlēties vai darboties ar ierīci.

### Montāža

- Uzmani! Ierīces pieslēgšanu elektrotīklam drīkst veikt tikai sertificēts elektriķis.
- Pirms transformatora uzstādīšanas obligāti atslēdziet elektrotīklu.
- Uzstādi ierīci vēlamajā vietā. Ierīci piestipriniet ar M3 skrūvēm.
- Ierīcei pievienojiet elektrotīkla kabelus kuru minimālais šķērsgriezums ir 1,0 mm<sup>2</sup>.
- Ieslēdziet elektrotīklu.
- Ierīce ir noturīga pret nelīelām elektrotīkla svārstībām.

## MODELE: LDP010, LDP015

PL INSTRUKCJA MONTAŻU  
RU ИНСТРУКЦИЯ МОНТАЖА  
EN INSTALLATION INSTRUCTIONS  
LV Lietošanas instrukcija  
CZ Navod k použití



PL: Wyprodukowano po 13 sierpnia 2005. Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprzęcie niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych jak i w siedzibie producenta.

EN: Produced after 13th August 2005. Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with Your Local Authority or retailer for recycling advice.

RU: Произведено до 13 августа 2005. Не выбрасывать использованных электрических и электронных устройств вместе с бытовыми отходами с повода на наличие в устройствах опасных веществ для окружающей среды. Данное устройство необходимо передать в пункт сбора с целью дальнейшей переработки. Информация о пунктах сбора доступна в местных органах власти, а также от производителя.

CZ: Vyrobeno po 13. srpna 2005. Nevyhazujte elektrické a elektronické odpady s komunálním odpadem, vzhledem k přítomnosti látek ohrožujících životní prostředí. Tato zařízení musí být předloženy do sběrného místa pro recyklaci. Informaci o shromažďování odpav je k dispozici u místních úřadů, stejně jako u výrobce.

LT: Produktų išleisti į rinką po 2005 m. rugpjūčio 13 d. Šis produktas negali būti išmestas su kitomis buitiniemis atliekomis. Prašome susisiekti su produkto pardavėju ar savivaldybės darbuotojais dėl informacijos, kur ir kaip priduoti neveikiantį prietaisą dėl antrinio perdavimo.

LV: Ražots pēc 2005. gada 13. augusta. Elektroierīces neizmet kopā ar citiem atkritumiem. Lūdzam tās nodot tām atbilstošos pārstrādes punktos. Saņemieties ar vietējo pašvaldību vai izplatītāju papildus informācijai.

DE: Hergestellt nach dem 13. August 2005. Elektroartikel gehören nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Bereiten Sie bitte wenn möglich dem. Wenden Sie sich an Ihren lokalen Behörden oder Ihrem Einzelhändler für das Recycling

## Napájecí LED zdroj LED12V DC IP67

	LDP010	LDP015
Vstupní napětí	~230V/50Hz	~230V/50Hz
Výstupní napětí	12V	12V
Výkon	10W	15W
Rozměry Ø/H mm	Ø58/25mm	Ø58/25mm

### Používání:

Napájecí zdroj je určen pro použití v automatizovaných systémech, průmyslové elektronice, pro napájení zařízení s jmenovitým napětím 12V DC, (např. Pásy LED).

### Poznámky

#### - instalace by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem.

- napájecí zdroj musí být přišroubován k strukture napájaného zařízení
- měli byste zajistit volné proudění vzduchu přes průduchy napájení, protože trafo je chlazeno cirkulací vzduchu
- napájecí zdroj musí být připojen k síti odpovídajícím měděným drátem, třífazový s minimálním průřezem 0,5 mm<sup>2</sup> a napětí izolační práce 250V
- výstup trafo zapojit připojit k zatížení příslušným instalačním kabelem s minimální možnou délkou a průřezem odpovídajícím proudu zátěže (volba kabelu průřezu doporučujeme provádět v souladu se zásadou nejméně 4A / 1 mm<sup>2</sup>)

## Napájecí LED zdroj 12V DC IP67

	LDP010	LDP015
Vstupné napätie	~230V/50Hz	~230V/50Hz
Výstupné napätie	12V	12V
Výkon	10W	15W
Rozmery Ø/H mm	Ø58/25mm	Ø58/25mm

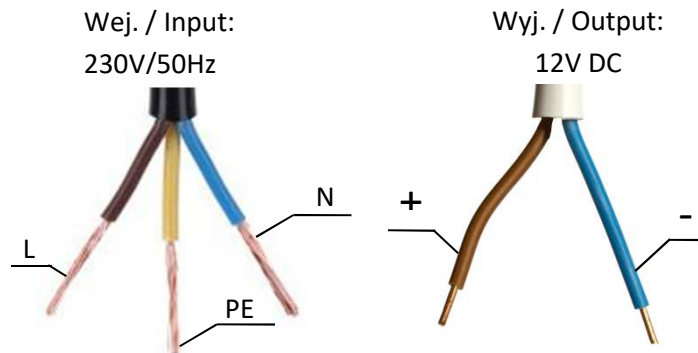
### Používanie:

Napájecí zdroj je určený pre použitie v automatizovaných systémoch, priemyselnej elektronike, pre napájanie zariadení s menovitým napätím 12V DC, (napr. Pásy LED).

### Poznámky:

#### - inštalácia by mala byť vykonaná kvalifikovaným elektrikárom.

- napájecí zdroj musí byť priskrutkovaný k strukture napájaného zariadenia
- mali by ste zabezpečiť voľné prúdenie vzduchu cez priechody napájania, pretože trafo je chladený cirkuláciou vzduchu
- napájecí zdroj musí byť pripojený k sieti zodpovedajúcim medeným drôtom, trojfázový s minimálnym prierezom 0,5 mm<sup>2</sup> a napätie izolačné práce 250V
- výstup trafo zapojit připojit k zataženiu príslušným inštalacným káblom s minimálnou možnú dĺžku a prierezom zodpovedajúcim prúdu zátäže (volba kábla prierezu odporúčame vykonávať v súlade so zásadou najmenej 4A / 1 mm<sup>2</sup>)



**PL: Wyprodukowano po 13 sierpnia 2005.** Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprężeniu niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych jak i w siedzibie producenta.

**EN: Produced after 13th August 2005.** Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with Your Local Authority or retailer for recycling advice.

**RU: Произведено до 13 августа 2005.** Не выбрасывать использованных электрических и электронных устройств вместе с бытовыми отходами с повода на наличие в устройствах опасных веществ для окружающей среды. Данное устройство необходимо передать в пункт сбора с целью дальнейшей переработки. Информация о пунктах сбора доступна в местных органах власти, а также от производителя.

**CZ: Vyrobeno po 13. srpna 2005.** Nevhazujte elektrické a elektronické odpady s komunálním odpadem, vzhledem k přítomnosti látek ohrožujících životní prostředí. Tato zařízení musí být předložena do sběrného místa pro recyklaci. Informací o shromáždění odpadu je k dispozici u místních úřadů, stejně jako u výrobce.

**LT: Produktų išleisti į rinką po 2005 m. rugpjūtio 13 d.** Šis produktas negali būti išmestas su kitomis buitiniomis atliekomis. Prašome susisiekti su produkto pardavėju ar savivaldybės darbuotojais dėl informacijos, kur ir kaip priduoti neveikiantį prietaisą dėl antrinio perdavimo.

**LV: Ražots pēc 2005. gada 13. augusta.** Elektroierīces neizmet kopā ar citiem atkritumiem. Lūdzam tās nodot tām atbilstošos pārstrādes punktos. Sazinieties ar vietējo pašvaldību vai izplatītāju papildus informācijai.

**DE: Hergestellt nach dem 13. August 2005.** Elektroartikel gehören nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Bereiten Sie bitte wenn möglich dem. Wenden Sie sich an Ihren lokalen Behörden oder Ihrem Einzelhändler für das Recycling